

凡股份票，公債票，紅契，首飾，人壽保險燕梳，遺囑。與其他重要文件等，永不應存在家內。因被火燭或小劫危機甚大。爲保護此種寶貴物件，你可以租賃個人保險箱。年租僅收五元或交本銀行代爲保管。年費僅收一元。你不須填寫英文。方能得到此種服務。請到本行。當能協助。租賃保險箱或移交你的重要品物。交本行代爲保管。

創立一八三三年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件

實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、貴飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。

你更能感覺自慰。你的錢以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險為補。仍有等物件。譬如一旦毀壞或失去。實不能再填補者。

何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱那華斯高沙銀行。在雲高島均有支行三十五間為你服務那華斯高沙銀行雲高華埠董事定來哥林比亞街支行啓

精製
 大沙田柚
 雪白茨菇
 佛手白菓
 芋仔芋頭
 臘腸臘鴨
 瘦火肉
 叉燒
 火鴨
 發行
 正月十二日大幫運到登市
 賀年水貨
 青皮大蕉
 泮塘蓮藕
 大肉生薑
 沙葛馬蹄
 牛肉干

242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

鮮芙蓉 紅芋仔 恆芋仔 鮮蓮藕 鮮粉葛 鮮馬蹄 鮮白菓 沙田柚

三賊持劍入屋搜掠
綑綁女傭抬走夾萬

香港九日訊。九龍城寨發生驚人劫案。三名斗胆匪徒。竟闖門入西城路九號四樓。抬去一小型夾萬。內有現銀三百元。案發後。失主立即前往警署報案。大警署聆訊到場調查。並下令緝緝在逃劫匪歸案。疑匪俱中約廿四。五。身穿飛機恤。西褲。其中一人懷內。一人持有劍仔。

失主名陳鐵漢。卅六歲。乃城寨大井街東成士多老板。有妻及四子女。上址爲其寓所。出事時，祇有女傭楊二（五十歲）及四子女在家。他本人及妻則在店中。

據說。前晚八時三刻左右。事主的四個子女已就寢。女傭亞二則在家中料理家務。就在此時。亞二突然聞得有人拍門。並聲言要找「亞九」——其東主的乳名爲「亞九」。當時亞二曾回答說：「亞九」仍在店中。但門外的人卻說：

亞九着他回來取東西。由於平日家中也存放一些貨物。因此，她不敢匪徒會竊。詞賺門入屋行劫。於是乃開門。

不料剛打開門。突有三名青年大漢一窩蜂似的湧入來。亞二當時給嚇了一

匪徒入屋後。立即將鍾連拖帶推的拉出廳。按在一椅上。以撈來的麻繩將她綁着。繼以一彈綁着其眼。於是就在

屋中翻箱倒篋的大肆搜索。

據說當時匪徒的行動驚醒了睡覺中的少東陳東雲（十餘歲）。他被嘈醒。并會喝問出麼事。但一持劍仔的匪徒。立即跑進中間房將他威嚇住。另兩人則衣袋在各處搜家才物。搜幾。匪徒以平

找到有價值的東西。於是乃將事中房中的一個高約二尺半、濶約尺半的夾萬拾出來。以一布包着。合力抬走了。

當劫匪離去後。陳東雲立即跑往店中。將所遇告知其父。當時陳曾率伙記

到匪踪。後來據街坊指出。謂見兩人以一個籊將一具以布包好的東西抬走了。至此不知劫匪已早有準備。

事後失主對警方報說。夾萬內有現款三百元及少量金飾和銀行存摺摺等文

件。總值約五六百元。

香港船灣

淡水湖興工

建大水壩

工程將開始

△供給港九及新界居民食用
香港訊。港府爲解決全港九及新界

每日上午十一時至午
夜於映市主名貴
影片首次放映
晚址堂皇
座位巨適
銀幕巨型
玲瓏洵亮
每逢星期五星期日午
夜十二點零一分獻演
舞台人戲及放映名片
華友光臨
特表歡迎

附錄 1 續

收租四百八十元月實與本
主者各大公司訂有極利典
主之長期實批十元入息
穩健無空租之處每月租銀
按期交回又無管理修葺之
煩煩期四萬五千元可充租
最合遠近僑胞投資有實
者請爲留意

○新住家屋
隔鄰街半步落之新三睡房
住屋一間車房土庫俱全
間地甚闊房現代裝配火爐
一應俱全方可向南自然安
樂誠住屋不可多得之一

○興旺旅館
喜士定東街六百號步落旅
館生意房間四十間時興
客多賃長房全年收入約
萬五千可充長期租

定實行興築大埔吐露海船灣大淡水湖工程。根據昨四日新界民政署長盧慶樂致大埔區屬大埔、沙頭角、粉嶺、沙田、上水及西貢北約六個鄉事委員會的公函中所透露的消息。船灣淡水湖興建工程在短期內政府有計畫上加以發表。該淡水湖計可容水三百億加侖以上。屆時將建大水壩一段。由埔大尾督牛島橫過海峽。直至白沙頭洲。此一築大水壩而鑿之泥石材料。將在吐露港區內十山嶺直接挖取。以供建壩。此外。同時將將沙頭角牛島和八仙嶺山脉一帶興築引水渠及隧道。將各該山區之山水引入船灣淡水湖存儲。然後將湖水泵引至大埔三度坑泵房。轉入沙田濾水池。以供港九及新界居民食用。

船灣淡水湖及上述之引水渠隧道工程。已列為此龐大供水計劃之第二期工程。當局已決在今年內實施。有關興築此湖而引起之遷徙沿岸鄉村問題。大埔理民府已奉令約會有關鄉村代表及居民進行會商賠償條件。有關之一切賠費費用。全部由港庫支付。昨日船灣沿岸之鄉村代表。已與大埔理民官進行初次正式談判。

船灣大淡水湖一旦建成。則其儲水量將為目前全港全部水塘總儲量的三倍（未完成的石水壩水塘未計在內）。屆時。本港水荒問題將可完全解決。居民可享全日供水之福。

為月子上賓飛東方

乘客壹登日航DC-8 JET COURIER 噴射機，侍應生山崎月子小姐用東方溫文儀態招待，以美味中西食品奉客，使乘客身在東方，而日航經濟位與頭等位，均愉快舒適，而票價與各大航空公司同，且特點為樂於服務招待週到，班期便利。

日航更優待乘客，由溫哥華轉飛東方，可轉三藩市羅生埠或檀香山探親友，只收由西北飛東京票價，全不加費。由三藩市及羅生埠每日下午均有班機飛東京。

日航與各大航空公司，有最好聯繫轉飛香港，台北及星嘉坡。



購票請到各旅行社或電話
日本航空公司
溫哥華埠 ZEnith 6800

JAPAN AIR LINES

△雲埠達權
紀念鳴謝

啓者本社於去年十一月十八日舉行第四十四週年紀念慶典。叨蒙各埠黨社及本埠僑商商號間人友好暨叔父昆仲姊妹花惠賜賀金祝詞祝電生花藥品香燭香檳咖啡等隆儀厚貺。本社全人等拜領之餘。萬分誠懇致謝。(恕不稱呼)

李顯華	黃鶴鳴	袁振光	鄭程萬	林文彬	鄭錦帆	徐炳讀	黃滔
謝多	周文煥	趙毓明	馬瑞能	鄭榮治	王權栢	張木生	
鄭慶棠	林文振	李保羅	鄭宏	龔開順	馬寶興		
簡建平							

釋寧遠權社 曾美秀義妹 宏遠
馬榮盛 李耀樞 吳錦潤 余
黃啓琨 張其祿 黃鴻本 林
徐素英 苗鴻新 侯 穩 林日
鄭新球 鄧 庚 蘇光乾 余斌
曹子晉 鍾然 黃錦堯 黃

謝灼南 鄭沃旺 蔡 璇 朱宏基
周家甜 林兆光 吳北海 吳一平
呂念 朱靜宜女士 陳樂然 林貫通
林洪德 何佐什 林保基 馬英奇

吳如麟	鄒炯光	譚樂飯店	蔣厚學
關文剛	黃資深	廖俠和	梅樹生
梅拱學	周潤槐	黃堅忠	岑兆英
程大妹	周慕軌	林伯勝	蔣榮漢
張明益	鄭舒勸	周國霖	伍耀沃

唐樂 廖造亨 謝志如夫婦 周
朱琛 宋甘泉 何發祥 羅
陳宜談 馬廣 蔣彝仔 曾
曾北寬 張兆俊 馬國華 鄭
振華聲劇社 岑年 岑柏深 鄭

林柏榮 梅賜恩 胡鳳初 瑞麗公司
劉煥榮 張其 林義勝 吳壽頤
黃胸富 沈淑嫻女士 黃鳳珍女士
林麟 鄧錦灼 羅苟 黃相 徐子樂
黎及鳳 鄭今後 鄭振璋 王華進

何輝 鍾金材 溫秀滋 曹亨
朱文強 容耀宗 周秀嬌 董嵩
李頌堯 蘇發 周保昌 劉仲興
趙時洋服店 黃溯存 黃增饒
鄭炎才 許鑑伯 王樹春 黃振光
關裕添 馬煥新

湯倫活 以上每五元
 楊健能 黃創成 鄭兆俊 關福
 鄭健能 許玉愛女士 黃燕芳女
 林聖錫 馮恒美 陳不凡 鄭少
 彭廣年 以上每四元

鄭濃銓 英華公司 陳應兆 馬藝民
東亞旅館 梁麗婷女士 陳瑞麒
梁波 周晚成 鄭重民 許兆郁
黎適民女士 黃子銳 鄭慶煜
林昔安 劉秀雄 關國好 李美寶
李華英 馬守夫 關競豪 關競雄

陳福華 陳月明 馬恒劍 李天好
簡偉民 岑錫琪 方耀祥 譚子耀
聖占旅館 梁基滋 劉林興 馬國亮
馬世熙 陳康渡 竹林園酒家
簡建業 曾益夫婦 梁美英女士

藝林音樂社 李江漢 吳氏花翎
 吳壽 趙汝禮 清韻社 滙滙
 群青書社 多城民治黨 苦樹園
 何國權 徐錦濤 以上每三元
 △捐紀念費者計有：
 鄭文協 李耀垣 林優 每叁元

關值室 周嵩可 關伯明 蔣會可
黃少波 梁杏沆 陳金泉 李耀
關國煒 大漢公報 曹麗培 余隨時
梁蓮好藥妹 司徒英石 蔡冠英
關文萬 蔣安翹 劉社練 雷宜普

李林富	梁啓新	鄭炎福	鄭培
楊國威	馬耀夫婦	伍澤濂	李容昆
劉林灼	吳如珍	劉添福	黎威
黎祥	司徒其祥	雲埠洪門體育會	
黃國榮	羅沃坤	朱亮	何培
趙世田	合勝實誠	鐵城崇義總會	

李本柱 劉倫昌 每式元
片打花鋪花監成座
散榮初呂宋煙成盒
利僑行喜炮成萬
吳照光生花成扎
黃白生花監成座

林樹振 梁 榮 黃敦灼 謝運如
吳卓鏗 李振才 馬其章 廖和烈
廖勳業 黃煥珍 馬光週 周金滿
蔣日強 劉周錦 東京俱樂部

劉楚堯	麗豐寶號	黃牛	湯錦榮
鄭棣標	至德總堂	林榮	葉求鐸
關寶森	宋旺	陳秋霖	茹金垣
朱鵬	馬瑞圃	朱炎	容學柱

雷根生花成盆
昌隆火肉數磅